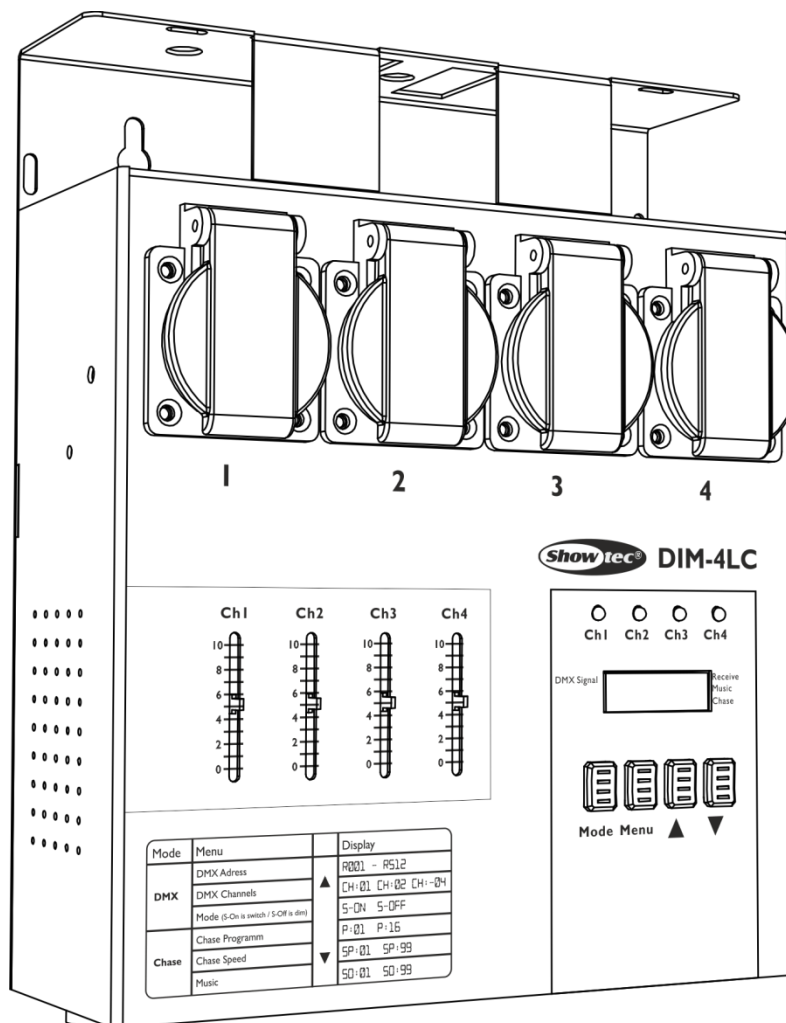




# MANUALE



ITALIANO

## DIM-4LC

## V1

Codice di ordine: 50443

## Sommario

---

<b>Avvertenza</b> .....	2
Istruzioni di sicurezza .....	2
Specifiche di funzionamento .....	4
Installazione.....	4
Collegamento alla corrente.....	4
Procedura di reso .....	5
Reclami.....	5
<b>Descrizione del dispositivo</b> .....	6
Lato anteriore .....	6
Lato inferiore .....	7
<b>Installazione</b> .....	7
<b>Configurazione e funzionamento</b> .....	7
<b>Panoramica menu</b> .....	8
Modalità DMX.....	9
Assegnazione degli indirizzi DMX .....	9
Configurazione DMX .....	9
Controllare le uscite .....	9
Modalità di controllo.....	9
Programmi integrati.....	9
Programmi integrati velocità.....	9
Modalità audio .....	9
<b>Manutenzione</b> .....	10
Sostituzione del fusibile.....	10
<b>Guida alla risoluzione dei problemi</b> .....	10
Assenza di luce.....	10
Nessuna risposta al DMX.....	10
<b>Specifiche tecniche del prodotto</b> .....	11
<b>Dimensioni</b> .....	11
<b>Note</b> .....	12

## Avvertenza



**For your own safety, please read this user manual carefully  
before your initial start-up!**

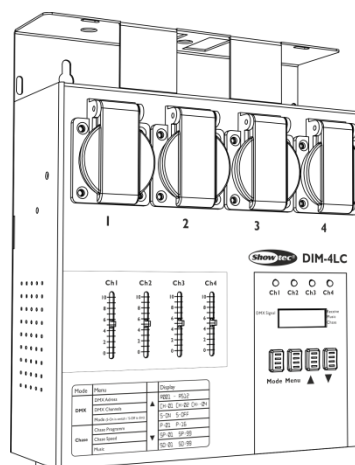


### Istruzioni per il disimballaggio

Al momento della ricezione del prodotto, aprire con delicatezza la confezione e verificarne i contenuti al fine di accertarsi che tutte le componenti siano presenti e che siano state ricevute in buone condizioni. Nel caso in cui alcune componenti risultino danneggiate in seguito al trasporto o ancora nel caso in cui la confezione riporti segni di trattamento non corretto invitiamo a comunicarlo immediatamente al rivenditore e a conservare i materiali dell'imballaggio. Mettere da parte lo scatolone e i materiali dell'imballaggio. Nel caso in cui un dispositivo debba essere reso alla fabbrica, è importante che lo stesso venga restituito nella propria confezione e con l'imballaggio originale.

### La confezione contiene:

- DIM-4LC
- Cavo di alimentazione Schuko (lunghezza: 1,5 m)
- Manuale dell'utente



### CAUTION!

**Keep this device away from rain and moisture!  
Unplug mains lead before opening the housing!**



### Istruzioni di sicurezza

Ogni persona coinvolta nel processo di installazione, funzionamento e manutenzione del dispositivo deve:

- essere qualificata
- attenersi alle istruzioni del presente manuale



**CAUTION! Be careful with your operations.  
With a dangerous voltage you can suffer  
a dangerous electric shock when touching the wires!**



Prima di avviare la configurazione iniziale, verificare che non vi siano danni causati dal trasporto. Qualora si siano verificati danni in fase di trasporto, rivolgersi al rivenditore e non usare il dispositivo.

Al fine di mantenere condizioni perfette e di garantire un funzionamento sicuro, l'utente dovrà assolutamente attenersi alle istruzioni di sicurezza e agli avvertimenti indicati nel presente manuale.

Ci teniamo a sottolineare che i danni causati dalle modifiche apportate manualmente al dispositivo non sono coperti dalla garanzia.

Questo dispositivo non contiene componenti riutilizzabili dall'utente. Per gli interventi di manutenzione invitiamo a rivolgersi unicamente a personale qualificato.

**IMPORTANTE:**

Il produttore non accetterà alcuna responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza del presente manuale o da modifiche non autorizzate apportate al dispositivo.

- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con altri cavi! Maneggiare il cavo di alimentazione e tutti i cavi di corrente prestando particolare attenzione!
- Non rimuovere mai etichette informative o etichette di avvertenza dall'unità.
- Non usare mai nessun tipo di oggetto per coprire il contatto di terra.
- Non lasciare mai i cavi allentati.
- Non usare mai il dispositivo durante i temporali. In caso di temporali, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Mai lasciare i vari componenti dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirene, chiodi, ecc.) alla portata dei bambini, in quanto possono costituire un pericolo.
- Non inserire oggetti nelle prese di ventilazione.
- Non aprire il dispositivo e non modificarlo.
- Non scuotere il dispositivo. Evitare di esercitare una pressione elevata in fase di installazione o utilizzo del dispositivo.
- Non accendere e spegnere il dispositivo in rapida sequenza; ciò potrebbe ridurne la durata di vita.
- Mentre il dispositivo è in funzione, non toccare l'alloggiamento a mani nude (si surriscalda in fase di utilizzo).
- Servirsi del dispositivo unicamente in spazi chiusi, per evitare che entri in contatto con acqua o altri liquidi.
- Usare il dispositivo solo dopo aver acquisito familiarità con le sue funzioni.
- Installare il dispositivo servendosi unicamente della staffa di montaggio.
- Evitare le fiamme e non posizionare il dispositivo vicino a liquidi o gas infiammabili.
- Tenere sempre chiuso l'alloggiamento in fase di funzionamento.
- Lasciare sempre uno spazio libero di almeno 50 cm intorno all'unità al fine di garantirne la corretta ventilazione.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è in uso o prima di procedere alle operazioni di pulizia! Afferrare il cavo di alimentazione solo dalla presa. Non estrarre mai la spina tirando il cavo di alimentazione.
- Verificare che il dispositivo non sia esposto a calore estremo, umidità o polvere.
- Verificare che la tensione disponibile non sia superiore a quella indicata sul pannello posteriore.
- Verificare che il cavo di alimentazione non venga mai strozzato o danneggiato. Verificare, a cadenze periodiche, il dispositivo e il cavo di alimentazione.
- Verificare che non vi siano pressioni laterali che possano colpire il traliccio.
- L'estremità del cavo o la presa femmina nel dispositivo non devono mai essere sotto sforzo. Il dispositivo deve sempre disporre di un quantitativo sufficiente di cavo libero. In caso contrario il cavo si potrebbe danneggiare, provocando scosse elettriche letali.
- Nel caso in cui il cavo esterno fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da un tecnico qualificato.
- Nel caso in cui la lente sia palesemente danneggiata, sarà opportuno provvedere alla sua sostituzione. Così facendo il suo funzionamento non verrà compromesso a causa di incrinature o graffi.
- Nel caso in cui il dispositivo cada o venga urtato, scollegare immediatamente l'alimentazione. Rivolgersi a un tecnico qualificato per richiedere un'ispezione di sicurezza prima di continuare a usare il dispositivo.
- Nel caso in cui il dispositivo sia stato esposto a grandi fluttuazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto), attendere prima di accenderlo. L'aumento dell'acqua di condensa potrebbe danneggiare il dispositivo. Lasciare spento il dispositivo fino a che non raggiunge la temperatura ambiente.
- Nel caso in cui il dispositivo Showtec non funzioni correttamente, smettere immediatamente di usarlo. Imballare l'unità in modo sicuro (di preferenza con l'imballaggio originale), e farla pervenire al proprio rivenditore Showtec per un intervento di assistenza.
- Il dispositivo va usato unicamente da persone adulte. Il dispositivo deve essere installato fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai l'unità in funzione senza che la stessa sia sorvegliata.
- In caso di sostituzione servirsi unicamente di fusibili dello stesso tipo e amperaggio.

- L'utente è responsabile del corretto posizionamento e utilizzo del dispositivo DIM-4LC. Il produttore non accetterà alcuna responsabilità per danni causati da un cattivo uso o da un'installazione scorretta del dispositivo.
- Questo dispositivo rientra nella classe di protezione I. Sarà quindi necessario collegare il conduttore giallo/verde alla terra.
- Le riparazioni, l'assistenza e i collegamenti elettrici sono operazioni che vanno eseguite unicamente da un tecnico qualificato.
- **GARANZIA:** un anno dalla data d'acquisto.

### Specifiche di funzionamento

- Questo dispositivo non è stato progettato per un uso permanente. Delle regolari pause di funzionamento contribuiranno a garantire una lunga durata di vita del dispositivo senza difetti.
- La distanza minima fra l'uscita della luce e la superficie illuminata deve essere superiore a 0,5 metro.
- La temperatura ambiente massima  $t_a = 40^\circ\text{C}$  non deve mai essere superata.
- L'umidità relativa non deve superare il 50% con una temperatura ambiente di  $40^\circ\text{C}$ .
- Nel caso in cui il dispositivo venga usato in altri modi rispetto a quelli descritti nel presente manuale, potrebbe subire danni invalidando così la garanzia.
- Qualsiasi altro uso potrebbe portare a pericoli quali ad esempio cortocircuiti, ustioni, scosse elettriche, incidenti, ecc.

Rischiate di mettere in pericolo la vostra sicurezza e quella di altre persone!

### Installazione

*Consultare le linee guida europee e nazionali relativamente all'installazione, fissaggio su traliccio e altre tematiche a livello di sicurezza.*

*Non cercare di installare il prodotto da soli!*

*Rivolgersi sempre a un rivenditore autorizzato per eseguire l'installazione!*

### Procedura:

- Nel caso in cui il dispositivo DIM-4LC venga appeso al soffitto o a delle travi, sarà necessario fare ricorso a tralicci professionali.
- Servirsi di un morsetto per installare il dispositivo DIM-4LC, e la relativa staffa di montaggio, al traliccio.
- Il dispositivo DIM-4LC non dovrà mai essere fissato in modo lasco.
- L'installazione dovrà sempre essere messa in stato di sicurezza con gli appositi dispositivi, quali ad esempio reti di sicurezza o cavi di sicurezza.
- In fase di installazione, smontaggio o manutenzione del dispositivo DIM-4LC, verificare sempre che l'area sottostante sia bloccata. Evitare che delle persone sostino nell'area interessata.

Un'errata installazione potrebbe provocare gravi danni a persone e oggetti!

### Collegamento alla corrente

Collegare il dispositivo alla presa di corrente servendosi del cavo di alimentazione. Controllare sempre che il cavo del colore giusto sia collegato nella presa giusta.

Internazionale	Cavo UE	Cavo Regno Unito	Cavo USA	Terminale
L	MARRONE	ROSSO	GIALLO/RAME	FASE
N	BLU	NERO	ARGENTO	NEUTRO
	GIALLO/VERDE	VERDE	VERDE	PROTEZIONE CON MESSA A TERRA

*Verificare che il dispositivo sia sempre collegato correttamente alla terra!*

*Un'errata installazione potrebbe provocare gravi lesioni e/o danni a persone e oggetti!*



### Procedura di reso



La merce resa deve essere inviata tramite spedizione prepagata nell'imballaggio originale; non verranno emessi ticket di riferimento.

Sulla confezione deve essere chiaramente indicato un Numero RMA (Return Authorization Number, Numero di Autorizzazione Reso). I prodotti resi senza un numero RMA verranno respinti. Highlite non accetterà i beni resi e non si assume alcuna responsabilità. Contattare telefonicamente Highlite al numero 0031-455667723 o inviare un'e-mail all'indirizzo [aftersales@highlite.nl](mailto:aftersales@highlite.nl) e richiedere un numero RMA prima di rispeditare la merce. Essere pronti a fornire numero di modello, numero di serie e una breve descrizione della causa del reso. Imballare in modo adeguato il dispositivo; eventuali danni derivanti da un imballaggio scadente rientrano fra le responsabilità del cliente. Highlite si riserva il diritto di decidere a propria discrezione se riparare o sostituire il prodotto (i prodotti). A titolo di suggerimento, un buon imballaggio UPS o una doppia confezione sono sempre dei metodi sicuri da usare.

**Nota: Nel caso in cui vi venga attribuito un numero RMA, chiediamo gentilmente di indicare le seguenti informazioni su un foglio di carta da inserire all'interno della confezione:**

- 01) Il suo nome
- 02) Il suo indirizzo
- 03) Il suo numero di telefono
- 04) Una breve descrizione dei sintomi

### Reclami

Il cliente ha l'obbligo di verificare i beni ricevuti alla consegna al fine di notare eventuali articoli mancanti e/o difetti visibili o di eseguire questo controllo appena dopo il nostro annuncio del fatto che la merce è a sua disposizione. I danni verificatisi in fase di trasporto sono una responsabilità dello spedizioniere; sarà quindi necessario segnalare i danni al trasportatore al momento della ricezione della merce.

È responsabilità del cliente notificare e inviare reclami allo spedizioniere nel caso in cui un dispositivo sia stato danneggiato in fase di spedizione. I danni legati al trasporto ci dovranno essere segnalati entro un giorno dalla ricezione della merce.

Eventuali spedizioni di resi dovranno essere post-pagate in qualsiasi caso. Le spedizioni di reso dovranno essere accompagnate da una lettera che spiega la motivazione del reso. Le spedizioni di reso non-prepagate verranno rifiutate, eccezion fatta nel caso in cui sussistano indicazioni contrarie per iscritto. I reclami nei nostri confronti vanno resi noti per iscritto o tramite fax entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione della fattura. Dopo questo periodo di tempo i reclami non verranno più gestiti.

Dopo questo momento, i reclami verranno presi in considerazione unicamente nel caso in cui il cliente abbia rispettato tutte le sezioni dell'accordo, a prescindere dall'accordo da cui deriva l'obbligo.

## Descrizione del dispositivo

### Caratteristiche

Il dispositivo DIM-4LC è un pacco dimmer compatto ma potente. Dispone di 4 canali che possono essere caricati fino a 3A. Con un consumo totale di 12A questo pacco dimmer si adatta a qualsiasi presa. Il dispositivo DIM-4LC può essere controllato completamente tramite DMX ma dispone anche di un chaser integrato oltre che una funzione di controllo audio. Il dispositivo DIM-4LC può essere impostato in modalità 1 canale, 2 canali o 4 canali. Per garantire facilità di utilizzo in qualsiasi location, il dispositivo DIM-4LC offre 4 cursori di controllo locale, il che lo rende un pacco dimmer potente e compatto per diverse applicazioni.

- Tensione in ingresso: 230V CA, 50Hz
- Collegamenti: 4 uscite telaio Schuko, INGRESSO DMX a 3 poli, USCITA DMX a 3 poli
- Fusibile: 8A/250V
- Fusibile per canale: 3A/250V
- Uscita canale: 3A, totale 12A
- Controllo: DMX-512, Stand alone, Controllo da musica, Controllo locale
- Canali DMX: 1, 2 o 4
- Modalità: Dim o Interruttore
- LED Monitor per canale, LED segnale DMX
- Dimensioni: 220 x 82 x 275 mm (LxPxH)
- Peso: 3,5 kg

### Lato anteriore

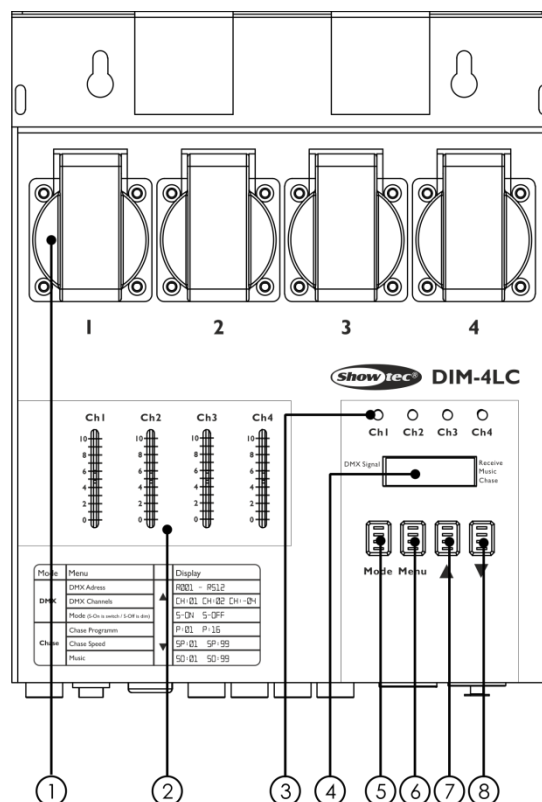


Fig. 01

- 01) 4 x uscite telaio Schuko
- 02) 4 x cursori canale
- 03) LED indicatori attività
- 04) Display LED
- 05) Pulsante Mode (modalità)
- 06) Pulsante Menu
- 07) Pulsante Up (Su)
- 08) Pulsante Down (Giù)

## Lato inferiore

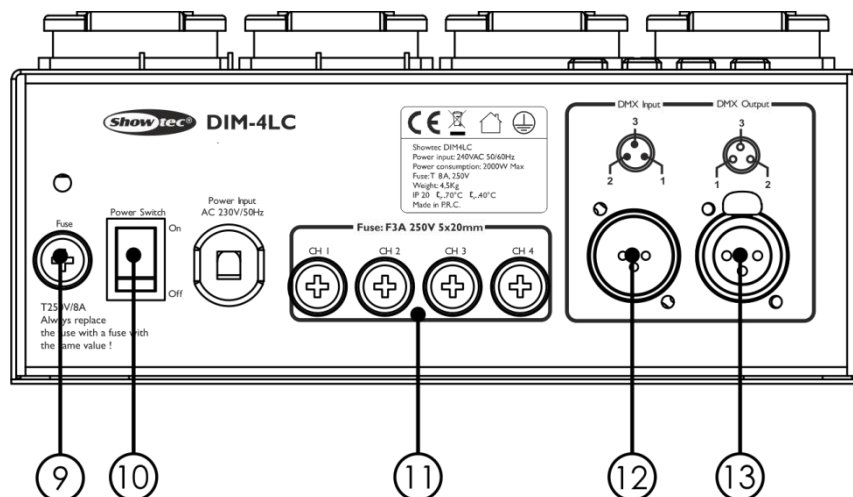


Fig. 02

- 09) Fusibile 8A / 250V
- 10) Interruttore di accensione/spengimento On / Off
- 11) 4 x fusibili 3A / 250V
- 12) Connettore di segnale DMX (INGRESSO) 3-poli
- 13) Connettore di segnale DMX (USCITA) 3-poli

## Installazione

Togliere completamente l'imballaggio dal dispositivo DIM-4LC. Accertarsi che tutta la gomma e l'imbottitura di plastica vengano rimosse. Collegare tutti i cavi.

**Non fornire alimentazione prima di aver installato e collegato tutto l'impianto.**

**Scollegare sempre dalla presa di corrente prima delle operazioni di pulizia o di manutenzione.**

**I danni causati dal mancato rispetto di queste indicazioni non sono coperti dalla garanzia.**

## Configurazione e funzionamento

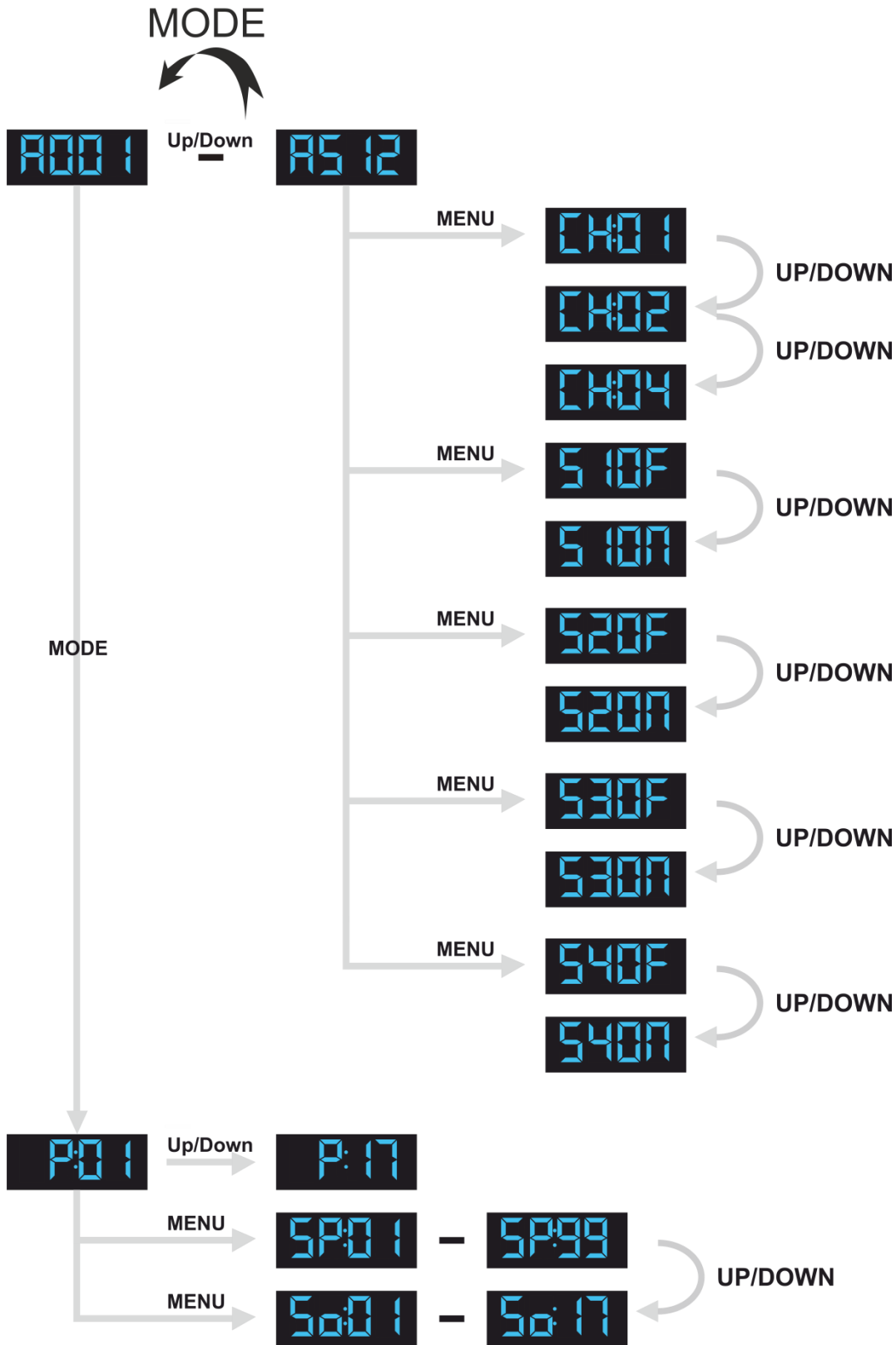
Attenersi alle seguenti istruzioni, in linea con la modalità di funzionamento preferita.

Prima di collegare l'unità verificare sempre che la sorgente di alimentazione corrisponda alla tensione indicata nelle specifiche tecniche del prodotto. Non cercare di far funzionare un prodotto progettato per 120V con una corrente a 230V o viceversa.

Collegare il dispositivo alla presa di corrente.



Panoramica menu



## Modalità DMX

### Assegnazione degli indirizzi DMX

Il dispositivo inizia con gli indirizzi DMX che possono essere impostati con i pulsanti **Up / Down**. Sarà possibile scegliere fra 512 indirizzi DMX diversi. L'indirizzo deve essere impostato fra

**ADD 1** <sup>Up/Down</sup> **RS 12**

Il dispositivo ricorderà l'indirizzo assegnato dopo aver spento il dispositivo.

### Configurazione DMX

Premere una volta il pulsante **Menu** e sarà possibile accedere alla configurazione DMX. Il dispositivo DIM-4LC dispone di tre configurazioni DMX che possono essere selezionate servendosi dei pulsanti **Up / Down**.

**CH01**

UP/DOWN

1 canale DMX: sarà possibile controllare tutte e 4 le uscite insieme.

**CH02**

UP/DOWN

2 canali DMX: sarà possibile controllare 2 gruppi di 2 uscite.

**CH04**

4 canali DMX: sarà possibile controllare ogni uscita separatamente.

### Controllare le uscite

Con questa funzione sarà possibile impostare ogni uscita separatamente su uno switch o su un canale dimmer. Premere il pulsante **Menu** fino a che sul display non compare **S 107**. Sarà possibile scegliere fra **S 107** o **S 10F**. Scegliendo **S 107**, l'uscita è un canale dello switch. Fra 0-127 il canale dello switch non ha nessuna funzione, e fra 128-255 il canale dello switch è impostato su "on". Scegliendo **S 10F**, l'uscita è un canale del dimmer. Col pulsante **Menu** sarà possibile scorrere fra **S 107** e **S 407**.

## Modalità di controllo

### Programmi integrati

Con questo menu sarà possibile controllare i programmi sequenza integrati del dispositivo. Premere il pulsante **Mode** fino a che sul display non compare **P01**. Con i pulsanti **Up / Down** sarà possibile scegliere fra **P01** <sup>Up/Down</sup> **P17**. Ora il dispositivo si trova in modalità stand-alone. Per attivare un programma sequenza sarà necessario usare i cursori del canale. Con i cursori si attiva la sequenza e si imposta l'intensità del dimmer (0-100%) delle uscite canali contemporaneamente. Il programma **P17** non è una sequenza, si controlla solo l'intensità del dimmer delle uscite dei canali.

### Programmi integrati velocità

Con questa opzione sarà possibile impostare la velocità dei programmi sequenza integrati. Premere il pulsante **Menu** fino a che sul display non compare **SP01**. Con i pulsanti **Up / Down** sarà possibile impostare la velocità fra **SP01 - SP99**. **P17** non ha nessuna funzione di velocità.

### Modalità audio

Con questa modalità è possibile scegliere un programma di sequenza audio per controllare il dispositivo. Premere il pulsante **Menu** fino a che sul display non compare **So01**. Con i pulsanti **Up / Down** sarà possibile scegliere fra **So01 - So17**. Il dispositivo reagisce al ritmo della musica e realizzerà una determinata sequenza a seconda del programma scelto. I cursori vengono usati esattamente come i programmi sequenza integrati. Il programma **So17** non è una sequenza, si controlla solo l'intensità del dimmer delle uscite dei canali.

## Manutenzione

---

Il dispositivo DIM-4LC richiede una manutenzione pressoché nulla. L'unità va comunque tenuta pulita. Scollegare l'alimentazione, quindi pulirla con un panno inumidito. Non immergere in liquidi. Non usare alcol o solventi.

Tenere puliti i collegamenti. Scollegare l'alimentazione, quindi pulire i collegamenti DMX con un panno inumidito. Verificare che i collegamenti siano completamente asciutti prima di collegare la strumentazione o fornire energia elettrica.

### Sostituzione del fusibile

Le sovratensioni momentanee, i corto-circuiti o fonti elettriche inadeguate potrebbero far saltare fusibili. Nel caso in cui il fusibile sia bruciato, il dispositivo non funzionerà. Nel caso in cui ciò si verifichi, invitiamo ad attenersi alle seguenti istruzioni:

- 01) Scollegare l'unità dalla presa di corrente elettrica.
- 02) Inserire un cacciavite a taglio nel coperchio del fusibile. Ruotare il cacciavite verso sinistra, e contemporaneamente esercitare una leggera pressione (ruotare e premere). Il fusibile verrà espulso.
- 03) Togliere il fusibile usato. Nel caso in cui sia marrone o comunque scuro, significa che è bruciato.
- 04) Inserire il fusibile sostitutivo nel supporto dove si trovava il vecchio fusibile. Reinserire il coperchio fusibile. Verificare di servirsi di un fusibile dello stesso tipo e con le stesse specifiche tecniche. Consultare le specifiche tecniche sull'etichetta del prodotto per ulteriori dettagli in merito.

## Guida alla risoluzione dei problemi

---

### Assenza di luce

Nel caso in cui il faro non funzioni correttamente, rivolgersi a un tecnico per eseguire un intervento. Ipotizzare due potenziali aree di problema: l'alimentazione, il fusibile.

- 01) Alimentazione. Verificare che l'unità sia collegata a una presa di corrente adeguata.
- 02) Il fusibile. Sostituire il fusibile. Rimandiamo a pagina 10 per la sostituzione del fusibile.
- 03) Nel caso in cui i precedenti punti sembrano essere in regola, collegare nuovamente l'unità alla presa di corrente.
- 04) Nel caso in cui non sia possibile determinare la causa del problema, non aprire il dispositivo DIM-4LC; questa operazione potrebbe danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- 05) Rendere il dispositivo al proprio rivenditore Showtec.

### Nessuna risposta al DMX

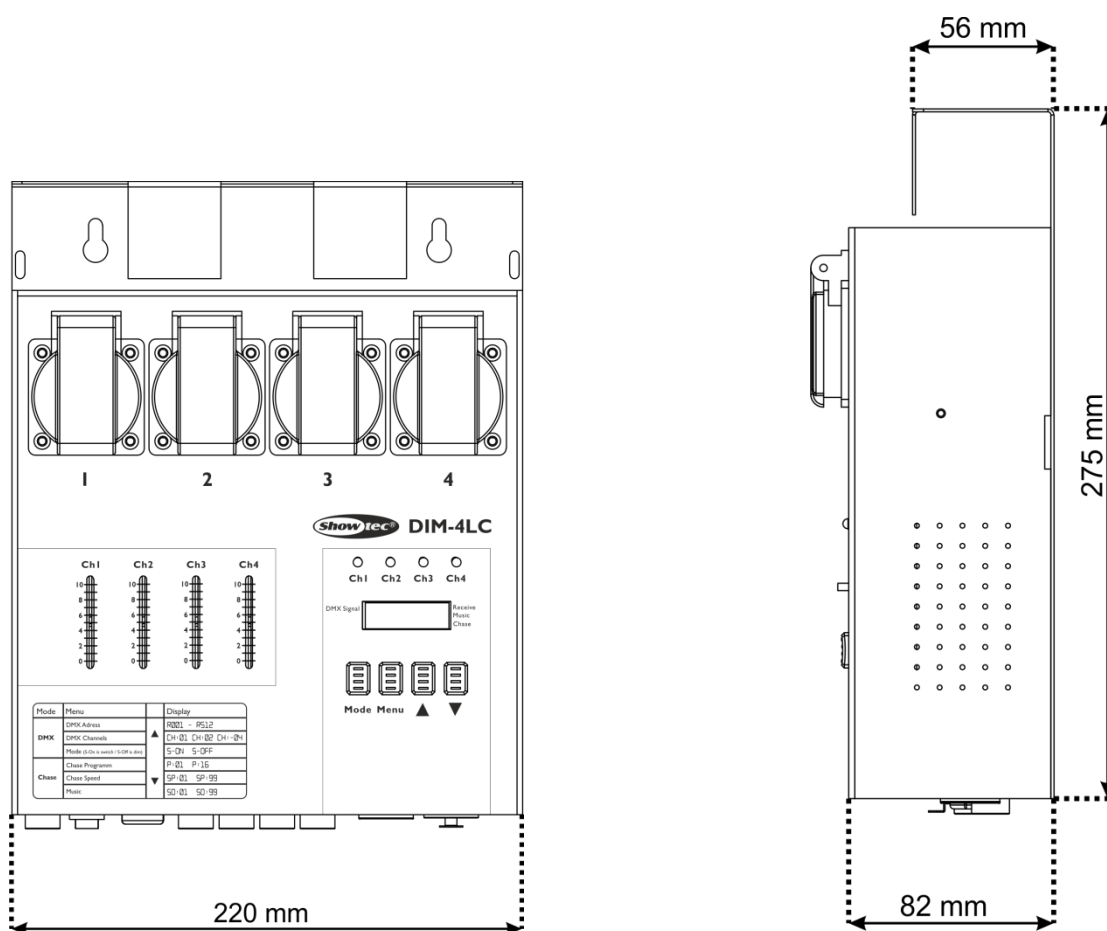
Ipotizzare la presenza di problemi al cavo o ai connettori DMX, un'anomalia di funzionamento del distributore, un'anomalia di funzionamento del controller o ancora un'anomalia di funzionamento della scheda DMX del dispositivo.

- 01) Controllare l'impostazione DMX. Verificare che gli indirizzi DMX siano corretti.
- 02) Controllare il cavo DMX: scollegare l'unità; sostituire il cavo DMX; collegare nuovamente alla corrente elettrica. Riprovare il controllo DMX.
- 03) Stabilire se il guasto è nel distributore, nel controller o nel faro. Qualora il distributore o il controller non funzionassero correttamente, portare il distributore o il controller presso il rivenditore per eseguire un intervento di riparazione. In caso contrario, recarsi da un tecnico qualificato portando il cavo DMX e il dispositivo in questione.

## Specifiche tecniche del prodotto

Modello:	Showtec DIM-4LC
Tensione in ingresso:	230V CA, 50Hz
Fusibile:	8A/250V
Fusibile per canale:	3A/250V
Uscita canale:	3A, totale 12A
Collegamenti:	4 uscite telaio Schuko, INGRESSO DMX a 3 poli, USCITA DMX a 3 poli
Controllo:	DMX-512, Stand alone, Controllo da musica, Controllo locale
Canali DMX:	1, 2 o 4
Modalità:	Dim o Interruttore
Dimensioni:	220 x 82 x 275 mm (LxPxH)
Peso:	3,5 kg

## Dimensioni



Il design e le specifiche tecniche del prodotto sono soggette a variazioni senza preavviso.



Sito web: [www.Showtec.info](http://www.Showtec.info)  
 Email: [service@highlite.nl](mailto:service@highlite.nl)









©2016 Showtec